

# CABANILLES

---

Revista trimestral de la Asociación Cabanilles de Amigos del Organo

---

ORGANO DE LA CAPILLA  
DE LA VIRGEN DE LA SALUD  
DE ALGEMESI  
(VALENCIA)



Valencia Julio-Septiembre 1987

Num. 23

Revista trimestral de la Asociación Cabanilles de Amigos del Órgano

Valencia Julio-Septiembre 1987

núm. 23

Director: Vicente Ros

Redacción y Administración: Junta Directiva de ACAO

Correspondencia: Vicente Ros

C/ Luis Oliag, 58-7ª

46006-VALENCIA

ESPAÑA

Precio de la suscripción (4 números al año) España	1.000' - ptas.
Extranjero	1.200' - ptas.

Imprime: OCMO - Telf. 361 03 46

Deposito legal: V-1286-1982

- INDICE -

Editorial	pág. 1
El órgano nuevo de la Capilla de la Virgen de la Salud de Algemesi	pág. 5
Los órganos de la Colegiata de Gandia	pág. 7
Documenta	pág. 14
Nuestra música para órgano en la URSS	pág. 31

## - EDITORIAL -

En el primer número de Cabanilles correspondiente al primer trimestre del año en curso, el organista de Villavieja (Castellón) Joaquín Vicente Mechó al informar sobre la inauguración del nuevo órgano construido por José Luis Berenguer y Juan Bta. Díaz e instalado en la parroquial de aquella población, remarcaba este hecho como poco habitual por tierras valencianas. Aunque ello es cierto, esperamos que lo sea cada vez menos, como veremos en este número cuya temática principal se centra en el nuevo órgano construido por Gabriel Blancafort e instalado en la Capilla de la Virgen de la Salud patrona del pueblo natal de Cabanilles, Algemésí. También en el próximo número aportaremos información sobre esta cuestión pero no adelantemos acontecimientos.

La vida organística valenciana está siendo más intensa durante este año debido, como también saben nuestros lectores, a la celebración del 275 aniversario de la muerte de Cabanilles. Sobre las diversas actividades a este respecto que comentábamos en los números anteriores daremos una más cumplida información en el último número del presente año, cuando ya se hayan celebrado prácticamente todos los actos programados. No obstante queremos destacar ya ahora algunos de ellos incluso de entre los celebrados fuera de Valencia.

Son diversas las publicaciones que han reseñado o lo haran durante el resto del año, la celebración de esta efemérides y la significación de la figura de Cabanilles: Diversos periódicos, Ritmo, Revista Musical Catalana, ... En esta última aparecía en el número 33-34 correspondiente a los meses de Julio-Agosto pp. 13-16 (325-328) un interesante artículo del catedrático de órgano del Conservatorio Superior de Música del Liceo de Barcelona, D. Josep M<sup>a</sup> Mas y Bonet. Este destacado organista dedicó un programa monográfico a la obra de Cabanilles en concierto celebrado el 9 de agosto en Vallbona de les Monges (Lérida), con el magnífico instrumento construido para la iglesia de aquel cenobio de monjas del Císter por Gabriel Blancafort. Al concierto asistió entre una numerosa concurrencia el Consejero de Cultura de la Generalidad de Cataluña junto con otras autoridades, siendo invitado para dirigir unas palabras de presentación y glosar la figura de Cabanilles el director de esta publicación y presidente de ACAO.

El concierto fué realmente extraordinario y el entusiasmo del público obligó al intérprete a ofrecer algún bis.

En los festivales musicales habituales por tierras valencianas se ha cuidado con especial atención la participación organística. Así, en el de Bañeres (Alicante), V. Ros en colaboración con los trompetas Vicente Campos, Alfonso Faus y Ricardo Casañ, ofrecieron un programa que celebraba no solamente la efemérides de Cabanilles sino también las de Samuel Scheidt y Dietrich Buxtehude. En el de Morella, cuyo epicentro es el propio órgano de la Basílica de Santa María construido por Francisco Turull en 1720, actualmente en proceso de restauración, no podía faltar la participación del instrumento rey, con un programa integrado en su primera parte por obras de Frescobaldi, Froberger, Zípoli y Boely a cargo del organista de Saint Germain l'Auxerrois de París, Ricardo Miravet, director del Festival de Morella, y una segunda parte a cargo de V. Ros, en colaboración con el trompa Juan José Llímerá, con obras de Purcell, Scheidt, Haendel, Cabanilles y Corette.

La excelente combinación del órgano con la trompa, hemos tenido ocasión de escucharla en diversas ocasiones últimamente por el dúo Ros-Llímerá en el Palau de la Música y Congresos de la ciudad de Valencia, en Alcora (Castellón), Teruel, ..., como también la más habitual de órgano-trompeta, con el dúo Ros-Campos, que no ha cesado de oírse en estos últimos meses en distintos ciclos de conciertos valencianos: Serenatas Musicales en el Claustro de la Universidad, Segorbe, Alcora, ...

Sin dejar el campo del trabajo conjunto de los instrumentos de metal y el órgano, cabe destacar el concierto del organista de la catedral de Valencia José Climent y su grupo de Metales Catedralicios de Valencia realizado en aquella Seo en homenaje a Cabanilles, así como otros ofrecidos en distintas poblaciones.

El organista de la catedral de Valencia también ha ofrecido últimamente diversas conferencias-concierto patrocinadas por la Caja de Ahorros de Valencia en su propio Centro Cultural en la ciudad de Valencia, así como en Castellón, Algemés, ... con el fin de divulgar la obra de Cabanilles.

También cabe destacar la restauración casi total del órgano de Santo Domingo de Orihuela (Alicante) por los organeros ya citados aquí J.L. Berenguer-J. Bta. Díaz, con la aportación económica de la Dirección General de Patrimonio de la Conselleria de Cultura, Ed. y

ciencia de la Generalidad Valenciana, al igual que está haciendo en otros órganos valencianos: Morella, Villafamés, ... dando un concierto allí el pasado mes de mayo V. Ros.

Por su proyección exterior y la trascendencia que comportará cabe remarcar las actividades organísticas valencianas en la U.R.S.S., aunque dado que ya es objeto de estudio aparte en este mismo número remitimos allí al lector interesado.

El volumen II de la colección de "Música de tecla valenciana", integrado por once obras de Cabanilles transcritas por el P. Julián Sagasta Galdós con la colaboración de D. José M<sup>a</sup> Llorens Cisteró es ya una realidad, así como el primer volumen de los tres que integrarán la totalidad de los versos de Cabanilles, en edición del C.S.I.C. en esmerada transcripción de J.M. Llorens. Un paso importante pues en dar a conocer tanta música inédita de Cabanilles.

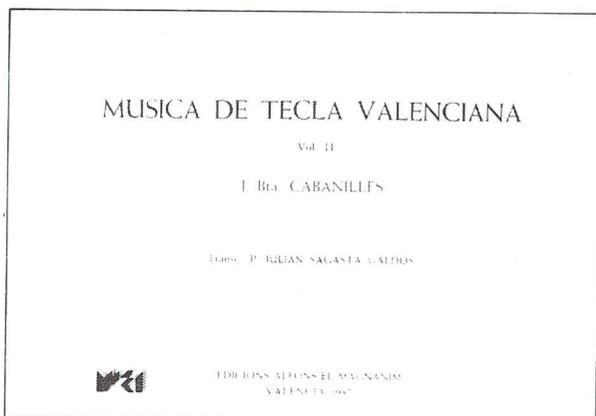
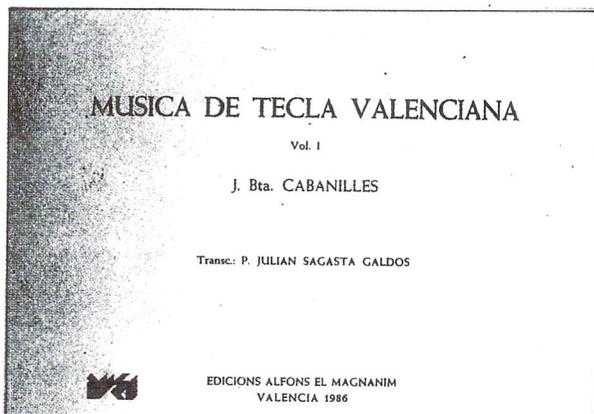
En el próximo número toda la información sobre nuestras actividades organísticas a lo largo de los últimos meses de este 275 aniversario de la muerte de Cabanilles tendrá un tratamiento más amplio.

**La Junta Directiva de ACAO**

- ASSOCIACIÓ AMICS DE L'ORGUE DE SITGES -

Se ha constituido la "Associació Amics de l'Orgue de Sitges", entidad que tiene como objetivos, organizar conciertos de órgano, cuidar de la buena conservación y restauración de los órganos de la Villa, colaborando con las entidades propietarias de los mismos, organización del Archivo Musical, además de otras actividades relacionadas con la música y en concreto el órgano.

La sede de la entidad es: Casa Rectoral - Pl. del Ayuntamiento, 16 - 08870 SITGES (Barcelona).



## EL ORGANO NUEVO DE LA CAPILLA DE LA VIRGEN DE LA SALUD DE ALGEMESI

La Capilla de la Virgen de la Salud de Algemesí es el lugar donde la tradición señala el hallazgo en 1247, dentro del tronco de una morera, de la imagen venerada como Celestial Patrona de la Ciudad.

El ermitorio construido como recuerdo del hallazgo fué renovado en el siglo XVII, y a mediados del XVII enriquecido con una colección de retablos con cerámica de Manises representando la historia del hallazgo de la Virgen bajo la advocación de la Salud, y de los hechos milagrosos acaecidos por su intercesión. Se trata de una muestra esplendorosa de la cerámica valenciana de la época, que por suerte ha sido lo único que hemos podido recoger después de la vandálica e irracional destrucción de dicho ermitorio en el 36.

La Capilla actual fué construida de nuevo e inaugurada en las fiestas centenarias de 1947. Está inspirada en el gótico mediterráneo de los siglos XIII-XIV. Recuerda San Roque de Ternils y la Sangre de Lliria. La imagen de la Virgen se halla entronizada en un magnífico retablo en piedra y azulejos obra benemérita del malogrado artista Jaume de Scala.

Al hacerse cargo del culto el capellán de la Virgen, Mosén Ricard Palop, ha enriquecido el templo con una espléndida iluminación con cuatro grandes lámparas, ha instalado grandes vidrieras en el abside, ha decorado el artesonado, y la ha dotado de mobiliario (sede de presidencia y bancos para el público), todo diseñado expresamente por el ambiente de época que lo caracteriza.

El colofón de esta magnífica restauración ha sido la inauguración, conmemorando el 275 aniversario de la muerte de nuestro ilustre paisano Joan Bpta. Cabanilles el pasado mes de abril, de un magnífico órgano construido a propósito por el maestro organero Gabriel Blancafort de Collbató (Barcelona). Lo hemos situado a los piés de la Capilla sobre una plataforma de maderas nobles a la cual se accede por una escalera artística de hierro forjado.

El instrumento es, según el Sr. Blancafort, idéntico al construido por él para la Real Academia de San Fernando de Madrid. Es de características similares al de la Capilla del Santísimo Sacramento de la Seo de Barcelona, construido a principios del s. XVIII por organeros valencianos, que al parecer se inspiraron en consejos del Maestro Cabanilles de quien no es aventurado pensar que serian amigos.

Este instrumento, según Vicente Ros es de los más idoneos en Valencia para interpretar la música del inmortal Cabanilles.

Se encuentra dentro de una caja de madera decorada en estilo de los siglos XVII-XVIII. Lo corona una leyenda que dice: "SONE EN LLOANÇA DE LA MARE DE DEU DE LA SALUT. EM MANÀ FER EL SEU CAPELLER MOSSÉN PALOP. EN EL 275 ANIVERSARI DE L'INSIGNE JOAN BPTA. CABANILLES FILL D'AQUESTA VILA.

Sus características son las siguientes:

Un teclado manual de 51 notas, de do a re.

6 registros completos y 2 medios de mano derecha.

#### DISPOSICION

##### MANO IZQUIERDA (25 notas )

Bordó 8'

Tapadet 4'

Quínzena 2' (de cara)

Dinovená 1'  $\frac{1}{3}$

Regalies 8'

Cimbalet  $1\frac{1}{2}'$  ( 2 H.)

##### MANO DERECHA (26 notas)

Bordó 8'

Tapadet 4'

Nasard  $12^a$  2'  $\frac{2}{3}$

Quínzena 2'

Nasard  $17^a$  1'  $\frac{3}{5}$

Dinovená 1'  $\frac{1}{3}$

Cimbalet 1' (2 H.)

Regalies 8'

Total: 409 tubos

Transmisión mecánica tanto de teclado como de registros.

Registros partidos entre do y do sostenido.

Viento suministrado por turbina eléctrica.

Mancha doble, una para cada mitad del secreto (mano derecha, mano izquierda), a la presión de 45 mm. de columna de agua.

Los días en que se cumplía el aniversario fué inaugurado con un recital, a cargo de Vicente Ros que interpretó música de Cabanilles y de sus contemporáneos de diversas escuelas europeas. La maestría indiscutible de intérprete puso de relieve las buenas condiciones del instrumento, entusiasmando al público que llenaba el templo. Pronto se celebrará un ciclo de conciertos y se iniciará la grabación discográfica de unas obras de Cabanilles.

Previamente se había inaugurado, en la Puerta del Aire de la Basílica de San Jaime, una lápida conmemorativa de la efemérides y se había puesto en funcionamiento una fuente construida con la pila bautismal donde fuera bautizado el año 1644 JOAN BTA. CABANILLES Y BARBERÀ, glória de la música universal.

EDUARD SARRIO Y GONZALVO

## - LOS ORGANOS DE LA COLEGIATA DE GANDIA -

Los estudios sobre una historia social de la literatura, o sobre una historial social del Arte, vienen de lejos, cuentan con sugestivas propuestas y caminos de investigación esbozados. Sus vinculaciones con las clases sociales, productoras o receptoras, son mas que evidentes, su "ideologización" también. No es extraño, pues, que algunas reflexiones hayan derivado hacia el fecundo debate al entorno de la cultura popular y la de élite, las interferencias o la autonomía de cada uno de estos ámbitos. Pero, ¿es posible una historia social de la música?. ¿Existió un abismo infranqueable entre la música "cultá" y aquella compuesta en la plaza y en la calle?. Una nueva historia abierta más que nunca a todas las disciplinas, y que ha redimensionado justamente el tercer nivel, habria de integrar en los esquemas de trabajo este horizonte, que puede parecer de entrada anecdótico.

Pero a través de la canción las clases populares expresaron sus protestas, sus esperanzas, sus frustraciones; a través de la melodía la poesía consiguió, en manos de juglares y trovadores, niveles de audiencia insospechados, que de otra manera hubiera permanecido en círculos cerrados y el ruego se convirtió en canto -subtil, pregon, diálogo, éxtasis- en el sí de pequeñas y grandes abadias benedictinas. Podia alargar mucho más esta muestra de reivindicaciones. No hace falta la prolijidad ni ulteriores justificaciones. Es suficiente para evidenciar las conexiones entre la música y la sociedad en que se concibe y se transmite.

Mi propósito, no obstante, es más modesto, ya que consiste en una pura investigación empírica, de exhumación de diversos papeles relacionados con el instrumento que, quizás resume mejor que ningún otro la música antigua: el órgano. Y de una ciudad: Gandia. Se trata de un pequeño avance de un trabajo más extenso que tendrá en cuenta variables como la música hecha por y para las clases populares; el registro de los organistas; la política municipal respecto a este campo lúdico y solemne, laico y espiritual, y, pues los vínculos con la iglesia, en definitiva siempre en consonancia con las transformaciones, necesidades y evolución de la sociedad gandiana hasta comienzos del siglo XIX, cuando se puede decir que el papel de primer orden que el órgano habia jugado en la vida espiritual local entra en decadencia.

Cuando aparecen en la documentación las primeras noticias de los

organistas gandianos, a inicios del Cuatrocientos, la villa ya ha conseguido la madurez. Por sus calles pulula una numerosa nobleza, culta pero de escasos recursos y débiles patrimonios, la mayor parte de la cual vinculada familiarmente o en vasallaje con el duque, el señor de Gandia, pródigo en generosidades. No obstante, el sello inconfundible de este pequeño enclave urbano, que apenas lo forman dos mil almas, lo proporciona los "homes de la vila", gentes dedicadas a los negocios mercantiles y al artesanado, sin olvidar las actividades agrarias, como propietarios y como especuladores de los excedentes comarcales que vienen a concentrarse en el mercado local.

Son ellos, o mas bien el sector dirigente de los "prohoms", los que proporcionan una decidida politica municipal "urbanística", en asuntos que van desde la ampliación de los barrios (la Vilanova), al cuidado estético de las calles, pasando, como no, por el embellecimiento y magnificencia de los edificios mas destacados: la Sala del Consejo y la iglesia de Santa Maria, que habia sido gravemente dañada por un terremoto en 1394.

Si uno de los rasgos del modelo social urbano que se realiza consiste en la permanente confusión entre lo específicamente público y lo privado, no nos pueden pasar desapercibidas tampoco las interferencias, complejas, entre los ámbitos "civil" y "eclesiástico". Así, pertenece al Consejo y no a la parróquia sufragar y mantener tanto el órgano como el organista, lo que originará en el futuro no pocas tensiones.

La pérdida de la mayor parte de la documentación medieval cierra la posibilidad de seguir con detalle las vicisitudes de este instrumento, instalado en la iglesia pasa satisfacción de los fieles i dignificación de los oficios. Por puro azar la pequeña historia del órgano de Gandia comienza en agosto de 1442, cuando el clavario Guillem Fortuny, en nombre de los jurados, pagaba 240 sueldos a Pedro de Paredes de Navarra por una reparación que habia efectuado (1). Tres años más tarde era necesaria otra, ya que de nuevo el clavario, Pere Solanes, librava 26 florines de oro, es decir, 286 sueldos a mosén Joan de Bongim, presbítero y maestro de órganos, que "li foren promeses per adobar l'orgue de la dita vila, lo qual ja adobat" (2).

Ante la evidencia de que el órgano ya estaba demasiado viejo, y teniendo en cuenta la frecuencia en que se estropeaba, la villa decide en 1519 construir uno de nuevo. Una empresa en definitiva costosa, capaz de golpear la maltrecha economia municipal, adeudada por

las pensiones censalistas. El esfuerzo se imponía, desde el momento que Santa María había entrado en la categoría de Seo Colegial. ¿De donde obtener el capital necesario?. No había más opción que recurrir al aumento del censal, de forma que el 21 de junio de 1519 los jurados reunen 100 ducados (2.100 sueldos por el censal que se vendió a Alfonso Fernández de Madrid, residente en Valencia (3).

Con esta suma inicial —a la cual es probable que se añadieran otras por el mismo mecanismo— se firma el año siguiente el contrato de construcción del órgano con Joan de Orna, organero navarro, por un valor de 6.000 sueldos con la previsión de añadir 1.050 más si, una vez acabada la obra, se creyera que su valor era más del estipulado en un principio (4). Diversos "comptes per menut" testimonian la presencia de Orna en Gandia durante aquellos años críticos en que aparecieron las Germanias. El 14 de octubre de 1522 la villa aún pagaba 36 sueldos "per la casa que estava lo orguenista de Angela de la Maça" (5), pero ya se podía dar por acabado después de tres años de trabajo, ya que siete días antes se le entregaron 120 sueldos "per preguàries del senyor Deguà, sguardant lo benefici que la vila de Gandia ha rebut per haver fet aquell l'orgue tan excel.lent com à fet. Y enquara perquè si en algun temps per adobar alguna cosa en dit orgue lo havem menester s'es oferí fer-ho per venir-hi de bona voluntat". Tan interesante como la satisfacción declarada por los jurados a propósito del resultado final, es la nota que continúa en la orden de pago, ya que para tal efecto se hizo un préstamo "sobre un clavicordi que ha de restar penyora en casa del dit senyor Deguà" (6). Y en efecto, el compromiso asumido por Joan de Orna fué respetado, ya que en diciembre de 1526 fué a Gandia "per adobar los hòrguens", recibiendo la nada despreciable cantidad de 500 sueldos (7).

La presencia de su constructor poco después de finalizado el trabajo, sugiere que el producto había sido algo más deficiente de lo que revelaban las primeras conjeturas, y las esperanzas por parte de la villa de verse dotada de un órgano de acuerdo con sus necesidades pronto se vieron frustradas. Al menos así lo dejan entrever las sucesivas reparaciones de enero de 1539 (8), agosto de 1542 (9), mayo de 1547 (10) y agosto de 1572 (11). Convenía aceptar la evidencia y encontrar una solución que fuera más allá de la simple reparación. Convocado el Consejo el 16 de diciembre de 1574, tuvo que oír por boca del jurado primero Joan Baptista Calp "que lo orgue que està en la Seu de la present vila és molt rohin", y que era necesaria una restau-

ración en profundidad, construir prácticamente uno nuevo utilizando elementos viejos aún aprovechables, y que el maestro que ya lo había "visurado" pedía 8.000 sueldos para dicho trabajo (12).

La situación económica local no invitaba a empresas que sonsacaran sustanciales cantidades de los problemas básicos de aprovisionamiento y desembolso de las pensiones atrasadas, ya que además del órgano se tenían que realizar algunas obras en el interior de la iglesia. Se buscó la colaboración del capítulo de la Seo para afrontar los gastos en común. La respuesta negativa originó un pleito ante el obispo de Valencia que a lo largo de su desarrollo —al menos durante todo 1575— trajo entre otras consecuencias, la excomunión de tres de los jurados (13).

Desconocemos el resultado de este enfrentamiento que debió originar una fuerte tensión entre clérigos y laicos. Es probable que la villa hiciera valer sus derechos, cuando solo pretendía llegar a un acuerdo y repartir el coste entre todos los interesados, como por ejemplo con el mismo duque. Lo cierto es que en junio de 1577 se acomete la reparación del órgano ante nuevas circunstancias, como consecuencia probablemente del tira y afloja anterior. En principio, la novedad más remarcable, es el capítulo de la Seo el que decide y encarga la reparación del órgano; en segundo lugar, el presupuesto fijado en 8.000 sueldos en el año 1574, ha bajado hasta 2.000 sueldos. Agustí Camalada, organero de la ciudad de Valencia, acepta el encargo y se obliga a efectuar una serie de trabajos de restauración y limpieza previstos en el contrato (ver apéndice), y en definitiva a "adregar y acabar dicho órgano con aquella perfección que se hizo al principio y aún con alguna mejoría, a contento del reverendo mossén Agustín Nadal y de otra persona que dicho mossén Agustín señalare para juzgar que está conforme en dichos capítulos se obliga" (14).

La provisionalidad de la obra se ponía de manifiesto muy pronto dada las sucesivas llegadas de organeros para revisar el instrumento. En febrero de 1594 se consignan 181 sueldos 8 dineros en favor de Francisco Villavencio, "mestre de fer orguens" (15), en octubre de 1613 el clavario libraba la importante cantidad de 800 sueldos a Pedro Morales "per lo consert (que) feren ab ell los senyors jurats per adobar l'orge de la Seu de la present vila", y seis años después Felip Rodríguez, "mestre d'orgues", reconocía haber recibido 200 sueldos (16); y finalmente desde diciembre de 1625 a febrero de 1626 encontramos diversos albaranes en favor del organero Baltasar Merino por un impor-

te de 1.313 sueldos (17).

Superadas las heridas de la expulsión de los moriscos y coincidiendo con el principio de la recuperación económica, Gandia se propone resolver los problemas que arrastraba desde el trabajo de Joan de Orna. El consejo General decidió en 1662 cargar la elocuente cifra de 24.000 sueldos, nombrando un depositario, Jaume Marquesta, que administrara esta cantidad, la cual debería de ser liquidada con el importe de 2 dineros por cada libra de carne (18). Desde marzo de 1662 hasta diciembre de 1663 la contabilidad municipal contiene diversos pagos por una suma próxima a los 3.000 sueldos repartidos entre carpintería, pintura y obras, ultra 2.000 sueldos para materiales del nuevo órgano que son libradas al franciscano y organero Josep Tomás (19).

Parece ser que la obra se atrasó hasta 1666, cuando el organista de la Seo, Jaume Ferrer, se trasladó en junio a Castellón de la Plana para hablar con dicho fray Josep Tomás "que comença a fer lo orgue de la col.legial de Gandia y ajustar ab dit frare la venguda" (20). No obstante, problemas inesperados del franciscano con la Inquisición (21), obliga a la villa a buscar un sustituto y acabar el trabajo iniciado por aquel. De hecho en las capitulaciones de la cadereta, firmadas antes del 16 de septiembre de 1667, el organero Miquel Sanxis, recibía "toda la obra que está hecha" y se comprometía a "acavar las flautas que le faltan de madera..." (22) por un precio de 4.000 sueldos (23). Acabada la cadereta pasó a trabajar en el órgano mayor, cuya capitulación no se conserva, pero los albaranes indican que residió en la ciudad hasta septiembre de 1669 y que había cobrado por este concepto, al menos 9.740 sueldos. Convendría añadir, finalmente, otros 1.469 sueldos repartidos entre materiales, obras y pintura, así como el alquiler de la casa donde residió el organero. Miquel Sanxis aún volvió de nuevo a Gandia, a que este "mestre d'orgues de Xàtiva" acordó en 1682 con el consejo una reparación del órgano que había construido por un importe de 740 sueldos (24).

Se ha comprobado a lo largo de nuestro itinerario como la extrema fragilidad de este instrumento lo condenaba a su rápido deterioro. De nuevo la villa se rinde ante la evidencia, en 1726, que "el órgano de la colegial iglesia está de forma que no se puede tocar y es preciso haverse de componer con toda perfección". Pero, además, hay el deseo de instalar un órgano de acuerdo con las nuevas tendencias musicales, pues el viejo "no se halla con aquella disposición que correspon-

de a una iglesia colegial, deseando... se compusiese y renovase al uso y moda nueva" (25). Los regidores pidieron enseguida la opinión de la Seo para detectar si era posible esperar de ella algún tipo de ayuda. Al fin y al cabo la villa había tenido ya una amarga experiencia de enfrentamiento, cuando ladeó todo tipo de solidaridad e interpuso incluso sus terribles armas de coacción espiritual. En la "borbonizada" Gandia reinaba no obstante la armonía entre los sectores dominantes, laicos y eclesiásticos, significativamente después de la nueva situación nacida como consecuencia de la Guerra de Sucesión. Los canónigos respondieron, pues, con entusiasmo, valorando "el buen zelo y deseos que la muy ilustre ciudad manifiesta en orden a la renovación del órgano a la moda, tan precisa para el culto divino. Y deseando que se efectue, asegura que, hecho el tanteo del importe por personas peritas, se animará a buscar efectos y dar por sí la porción que sus fuerzas alcansaran" (26).

Pronto comienzan los contactos y la villa consigue la venida de uno de los organeros más afamado del momento: Nicolás Salanova. En mayo de 1725 viene desde Valencia "a tantechar el orge y regonéxer el vell" (27), y el 9 de agosto del año siguiente firmaba el contrato de construcción del nuevo órgano por el precio de 32.000 sueldos (28), aunque la obra no comenzaría hasta 1733 ya que el 25 de marzo de este año el notario Joaquim Llombart registraba en sus protocolos la definitiva capitulación (29).

Este fue el órgano que sonó hasta 1936 en las bóvedas góticas de Santa Maria. Ricas y turbadoras vibraciones sobre unos fieles que muy lentamente van sacudiéndose siglos de catequesis e influencia de una Iglesia que marcaba sus costumbres, su vida. Sello inconfundible el órgano del urbanismo gandiño, así como el modelo social desarrollado al interior de las murallas que comenzaron a derruirse en 1891. Pero la ciudad, para sus vecinos, se convierte en un amor apasionado, que la ama hasta la locura, la defiende, enaltece... y la odia hasta llegar a la destrucción de aquello que tanto la había caracterizado. El órgano fue una víctima más.

Ferran Garcia

# DOCUMENTA

## INDICE DE DOCUMENTOS

- I Albaran de los jurados de la villa en favor de Joan de Bongim por la reparación del órgano.
- II Cuentas detalladas presentadas por el clavario sobre los gastos en la cámara del órgano.
- III La villa da seis ducados a Joan de Orna, organero, en reconocimiento a su buen trabajo.
- IV Albaran de 3 ducados en favor del organero Joan de Orna.
- V El Consejo de la villa decide no reparar el órgano hasta que no se determine la parte en que han de contribuir la Seo y el duque.
- VI El Consejo de la villa decide que los jurados hagan la concordia con la Seo, acerca de los gastos del órgano y de los ornamentos de la iglesia, pero que no la cierren sin haberla consultado.
- VII Capítulos sobre la reparación del órgano firmados entre el capitulo de la Seo y Agustín Comalada, organero de Valencia.
- VIII Dos albaranes en favor de Pedro Morales, organero.
- IX Extracto de cuentas de Jaume Marquesta, depositario del impuesto recaudado para el nuevo órgano.
- X Capítulos de la cadereta del órgano firmados entre la villa y Miguel Sanxis, organero.
- XI Albaran de Jaume Marquesta a favor del organero Miguel Sanxis.
- XII Albaran de Lluís Llest, administrador del impuesto para el órgano a favor de Miguel Sanxis.
- XIII El Ayuntamiento pide ayuda a la Seo para la construcción de un nuevo órgano.
- XIV Respuesta de la Seo.
- XV El Ayuntamiento resuelve la forma de pago a Nicolas Salanova por el órgano que va a construir.
- XVI Nicolas Salanova reconoce haber recibido 400 libras de la ciudad de Gandía.

## I

1445. Juny, 20.

A.M.G. Manual de Consells, B-1.

En Jacme Gomit, en Pere Jordà, en Vicent de Bellprat e en Loís Campos, jurats, etcètera. A l'honorable en Pere Solanes, clavari de la dita vila, donats e pagats al discret mossén Joan de Bongim, prevere, mestre d'orgue, vint sis florins d'or valents cascú onze sous, los quals li foren promeses per adobar l'orgue de la dita vila, lo qual ha ja adobat. Datum ut supra.

## II

1520. Juny, 20.

A.M.G. Llibre del Racional, B-365.

Lo que yo Berthomeu Çapena he despés com ha clavari de al vila en la cambra dels òrguens que la vila ara novament fa, és lo següent:

Primo, paguí a mestre Berthomeu, obrer de vila, mestre de la obra de la cambra del dit orgue: VI s.

E més, doní e paguí a tres moros de Benipeixcar per traure la fusta del enginy que stava en lo trapig, com no.y hagués fusta que fos bona sinó aquella: VI s.

E més, paguí a Faraig, manobre: IIII s.

E més, paguí a Xeeper, rajoler, per ragoles: X s.

E més al fil de Perot Berthomeu, manobre, per dos jornals: IIII s.

E més, doní a Mentirí per tirar lo algeips: I s.

E més, doní e paguí a Anthoni Yvanyes, algepcer, per algeips: VI s.

E més, per una corda comprí de Rostojó: I s., I (diner).

E més, doní als Panyesos, manobres, per quatre jornals: VIII s.

E més, doní a Yvayes per algeips: XXI s.

E més, doní als Panyessos, manobres, per tres jornals: VI s.

E més, a hun moro per portar algeips: s. VI (diners).

E més, paguí a un moro de Terrateig per algeips: VIII s.

E més, doní e paguí per serrar la fusta: VI s., VIII.

E més, paguí a un moro de Terrateig per algeips: VI s.

E més, per mil y cinquanta rajoles de Vilalongua paguí: XXX s.,  
 VIII.  
 E més, doní a mestre Berthomeu, mestre de la obra: XIII s., V.  
 E més, doní al fill de Perot Berthomeu, manobre: X s.  
 E més, doní a Faraig, manobre: X s.  
 E més, doní a Xiep, rajoler, per rajoles: XII s.  
 E més, a Faraig, manobre, per fer los forats: II s.  
 E més, paguí a mestre Hahuyr, ferrer, per desfer la fusta del  
 guiy: IIII s., VI.  
 E més, a Mentirí per portar lo algeips: s., III  
 E més, doní a Xieep per mil y cent rajoles: XXVI s.  
 E més al moro de Terrateig, per algeips: VIII s., V.  
 Suma (de plana): X 1, XIII s., VI.  
 E més, a Mentirí per portar lo algeips: s. III.  
 E més, a Yvanyes per algeips: VIIII s.  
 E més, per cent marcanius: II s.  
 E més, per una liura de claus de quaranta: s., X.  
 E més, per traure la terra doní a Yvanyes: I s., VI.  
 E més, per portar la fusta a la Seu: II s., II.  
 E més, paguí per algeips de Terrateig: IIII s.  
 E més, paguí per claus per a entabacar: s. IIII.  
 E més, paguí a l'organista per obrar la fusta, la qual obrà hun  
 jove seu: XXI s.  
 E més, paguí per cabagos a Bernat Rostojó: s., VI.  
 E més, paguí al fill de Sotsoquí per portar algeips: I s., III.  
 E més, comprí caneles per a un dia que plovia: s., III.  
 E més, paguí a Gaspar Roger per fusta per entabacar: XX s.  
 E més, paguí a Fortuny per fusta per als revoltions: III s.  
 E més, doní e paguí a Bernat Rostojó per oli: VII s., XI.  
 E més, doní a Bernat Rostojó per tronyelles y cabassos, cànters  
 y un librell: III s.  
 E més, doní a Xieep per mig mil.ler de rajoles: XII s., VI.  
 E més, doní e paguí per mudar lo relonge en la campana de les  
 hores: IIII s.  
 E més, doní a uns hòmens que portares huns lops: I s., XI.  
 E més, paguí per dos claus grans al ferrer de la Vilanova: IIII  
 s., II.  
 E més, per algeips paguí a Anthoni Yvanyes: XXII s., VI.  
 E més, paguí als manobres per V jornals: XX s.

E més, doní al mestre de la obra per cinch jornals: XXII s., VI.

E més, doní la vespra de Pascua a un moro de Terateig per algeips per cinch caffigos: XXIIII s., II.

E més, doní a mestre Berthomeu per la fahena que feren la setmana del Corpus per cinch: XIII s., VI.

E més, doní al mon obrer: X s.

E més doní a Xeeper per set-centes rajoles la setmana mateixa: XVI s.

Suma (de plana): XI l., XVI s., III.

E més doní e paguí per taulells la setmana mateixa al dit Xeeper, rajoler: I l., VII s., III.

XI l., XVI s., III.

X l., XVIII s., VI.

Suma major: XXIII l., XVII s.

Per quant vos en Berthomeu Çapena, altre dels jurats vells y claverari elet per vostres conjurats en l'any proppassat del procehit de l'arrendament del diner de la sisa de la carn arrendat per Berthomeu de Cas, de manament dels jurats vells, vostres companyons, haveu pagat les damunt dites quantitats contengudes en lo damunt dit memorial. Les quals per nosaltres són stades verificades y admeses, loades y aprovades per bones. Per ço manam aquelles ésser-vos admeses en compte de data en vostra claveria y en descàrrech vostre. Datum Gandie, XII de juny any mil DXX.

### III

1522. Octubre, 7.

A.M.G. Manual de Consells, B-3.

Jaume Tello, etcètera. Donau e pagau a.n Joan de Orna, organista, sis ducats de bon pes, los quals per preguàries del senyor Deguà, sguardant lo benefici que la vila de Gandia ha rebut per haber fet aquell l'orgue tant excel.lent com ha fet, y enquara perquè si en algun temps per adobar alguna cosa en dit orgue lo havem menester s'es oferí fer-ho per venir-hi de bona voluntat. Nosaltres li manam prestar sobre un clavicordi que ha de restar penyora en casa del dit senyor Deguà per anar-se'n a la ciutat de València. A VII de octubre DXXII.

## IV

1526. Desembre, 24.

A.M.G. Llibre del Racional, B-365.

En Miquel Ros, arrendador del diner de la sisa de la carn del any MDXXIIII, finint a Pasqua de Resurrecció del any MDXXV, donau e pagau a mestre Johan d'Orna, organista, tres ducats per paga de aquelles XXV liures que li donen per lo adob del orgue. E cobrau cautela de aquell, que ab aquella y ab la qual vos seran presos en compte. Dada en Gandia a XXVIII de dembre any MDXXVI.

En Ofre Vendel, Francés Juhan Jenís, Martí de Mur (signatures autògrafes dels jurats).

Yo Juhan de Orna reçiví de mano de Miquel Ros los sobre dictos tres ducados. Fech de mi mano en Gandia a XXX de deziembre de 1526.

Juhan de Orna, organista (Signatura autògrafa).

## V

1574. Desembre, 16.

A.M.G. Manual de Consells, B-6.

Anno a Nativitate Domini millesimo quingentesimo septuagesimo quarto, die vero intitulado vicesimo secundo mensis cembris (sic), in Aula Consilii ville Gandie.

.....

E axí mateix fonch proposat per lo magnífic jurat en cap, dient que lo orgue que està en la Seu de la present vila és molt rohin y haja hun home que lo fa nou y spera adovà-lo per temps de tres anys, y demana per fer lo dit orgue nou quatre-centes lliures ab pactes (...) en preu pren les flautes que estan en lo orgue que està huy en la seu de la present vila. Y també per la molta gent que hi ha en la present vila hi ha necessitat de créixer alguns banchs en la Seu per a que los diumenges hi haga lloch per a seure los qui vendran hoir los officis divinals. Y com per consell de bons doctors, axí lo gasto de dit orgue com dels dits banchs se sguardaria a pagar part a la present vila, part als capítol e clero de la Seu e part a sa Il.lustríssima que si són de parer que se faça dit orgue y dits banchs. Y entretant se facen, se pledeje ab dit capítol e clero e sa Il.lustrís-

sima se seran obligats a contribuir en dits gastos o no.

E lo magnífich Consell e la major part de aquell fonch de parer que, fins tant sia declarat qui ha de pagar dit gasto de dits òrguens e banchs, no.s fassa ni se adoben dits banchs y orgue. Actum in aula Consilii ville Gandie.

## VI

1575. Setembre, 11.

A.M.G. Manual de Consells, B-6.

Anno a Nativitate Domini millesimo quingentesimo septimo quinto, die vero intititata undecima mensis septembris, in Aula Consilii ville Gandie.

(Segueix el nom de 156 consellers).

E ajustat tot lo damunt dit consell, fonch proposat per lo magnífich Miquel Joan Crestí, jurat en cap, dient que la causa perquè allí s'eren ajustats era per notificar-los com en dies pasats per lo reverendíssimo don Pedro de Corderos, bisbe de Gràcia e visitador general de l'illustríssimo y reverendíssimo archebisbe, fonch manat als magnífichs jurats pasats, presents e futurs, que sots pena de excomunicació y de altres censures en dit manament contengudes, facen lo orgue de la Seu de la present vila de Gandia eo adoben aquell y los ornaments per a la sglésia col·legiada de la vila de Gandia contenguts en dit edicte. Al qual manament foren estades posades rahons eo apel·lació per part de la present vila de Gandia. E se à seguit, que en après e poch dies ha, ab hun altre edicte e manament nos es estat manat per lo dit don Pedro de Corderos, visitador general, no obstant la apel·lació que al primer manament tenen posada, que sots pena de vint lliures y de excomunicació major trina et canonica admonitione permissa, los dits magnífichs jurats que hui són hajen dins deu dies de comensat adobar dit orgue e fet dits ornaments. Al qual manament per lo semblant se són volgudes posar rahon eo apel·lació, e de fet s'es anat a València a dit efecte. E volent posar aquelles, com de fet se han posat, lo dit reverendíssimo visitador haja donat deu dies més de temps a la present vila per a veure e tractar si.s poria fer partit e concòrdia ab la present vila per a que sens plet (...) los dits òrguens se adobasen, e los dits ornaments se fessen tan solament per a esta vegada, considerat que los oficis divinals no.s fan com

és la rahó se fasen per falta de dit orgue e ornaments, lo que és en deservey de nostre senyor Déu e del culto divino. E que per ço votàs cascú son parer si.s tractarà dita concòrdia e pacte, ab què aquella no.s cloga sinó vist lo que.s demana a la present vila se haja de notificar al magnífich Consell, e aquell dit magnífich Consell determinarà si.s clourà dit pacte o no tornat ajuntar lo dit magnífich Consell, e que sobre asò cada hu votàs son parer.

E discorrent per tot lo magnífich Consell, fonch determinat per la major part de aquell que.s tracte dita concòrdia ab què no.s cloga sens notificació al dit magnífich Consell, lo qual puja determinar si.s clourà dita concòrdia o no. E per a tractar dita concòrdia donaren poder als dits magnífichs jurats, però no per a cloure aquella sinó que se haja de notificar al dit magnífich Consell. Lo qual, vistes les pretensions de cascuna de dites parts, puja determinar si.s clourà dita concòrdia o no.

## VII

1577. Juny, 17.

A.M.G. Lligall nº 9.

In Dei nomine amen. Noviter universi quod nos Iacobus Saboya, presentor ecclesie collegiate Gandie, Ambrosius Martines, Gaspar Pinyol, Ludovicus Monyos, Bartholomeus Arnau, Iohannes Guardiola, in Sacra Theologia doctor, Ludovicus Arnau, Ludovicus Blesa, Marcus Antonius Miravet et Hieronimus Guardiola, omnes canocici prebendati ecclesie collegiate ville Gandie, administratores redditum et acptes de la fàbrica, ornaments y lluminària Sedis predictis ville Gandie, convocati et congregati capitulariter in capitulo dicte colegiate ecclesie, pro similibus et aliis per agendis, omnes unanimes et concordés, ex una; et Agustinus Comalada, parte ex altera, in et super los adobs faedors en los òrguens de la present yglésia col.legiada de la present vila de Gandia, fan e fermen la capitulària e capitols inmediate següents:

Capítulos y concierto del adobo del órgano entre el reverendo cabildo de la yglesia de Gandia y Agustín Comalada, maestre de azer órganos.

Primo, se obliga de azer el dicho Agustín Comalada tres fuelles cordovanes en listonadas por de fuera, que suban cinco palmos o lo

que tuviere de altaria del cordován, los quales dichos fuelles se han deazer que sean muy fáciles de manchar.

Item, se obliga en dichos fuelles de poner en ellos clavason (sic), frontisas, agua, locha, cordovanes, aludes y madera para bastimentos de dentro y de fuera a su costa, así en esto como en todo lo demás que se adobare en dicho órgano, y todo el staño que fuere menester y hilo de ierro.

Item, se obliga de reconocer y adreçar i aforrar y renovar todas las vias del viento que tiene dicho órgano y de hazer de nuevo la canal de los fuelles.

Item, se obliga a limpiar todo el polvo de los cañones y cuerpo del órgano y de readreçar todos los cañones grandes y pequeños del dicho órgano, y hazer de nuevo todos los que le faltaren para que se pongan en posición todas las mixturas que tiene dicho órgano, y adobar los registros y limpiar los cañones de la caja del órgano.

Item, se obliga a aforrar de nuevo las tablas del secreto y reconocer todos los muelles y ventanas de dicho secreto, y se obliga deazer un temblante.

Item, se obliga de adreçar todos los contrabajos de los pies del órgano, ansi las octavas como las quinsenas, removiendo todos los cañones de uno en uno para adresarlos. En fin, se obliga de adreçar y acabar dicho órgano con aquella perfección que se hizo al principio y aún con alguna mejoría a contento del reverendo mossén Agustín Nadal y de otra persona que dicho mossén Agustín señalare para juzgar que está conforme en dichos capítulos se obliga.

Y por el trabajo y adobo de dicho órgano se obliga el reverendo cabildo de darle cien libras de esta manera: treynta libras luego y otras trynta acabado el órgano, y las quarenta a cumplimiento de las ciento a Navidad. Y se obliga el dicho Comalada a dar acabado el órgano para Nuestra Señora de Agosto del presente año de setenta y siete, y dará por fianças a todo lo dicho y capitulado a Pedro Decho, corde-ro, y a Antón Toscán, labrador de Gandia.

Quibusquidem capitulis sich ut premititur factis et gestis promittimus una pars nostrum alteri et altera alteri ad inviciem et vicissim omnia iucis contenta adimplere et complere sub pena quinquaginta librarum, et in nullo contrafacere vel venire sub bonorum nostrorum obligatione. Ad hec autem, ego dictus Agustinus Comalada do in fidancias ac principales obligatos una mecum sine me et in solidum in supra dictis omnibus et singulis.

Actum in capitulo ecclesie collegiate ville Gandie.

Testes huius rei sunt honorabilis Franciscus Barbastre, minor dierum, sucerius, et Petrus Monares, chirurgicus, Gandie habitantes.

Dictis die et anno.

Sit omnibus notum quod ego Agustinus Comalada, organista civitatis Valencie, habitator Gandie repertus, gratis et scienter confiteor et in veritate recognosco vobis illustrissimo ad reverendo capitulo ecclesie collegiate ville Gandie absenti et presenti et vestris, quod per manus reverendi et magnifico Ludovici Monyos, canonici, dedistis et solvistis mihi egoque a vobis habui et recepi mee omnimoda voluntati realiter numerando ducentos regalios castellanos regalium Valencie in pacca rata illarum triginta librarum prime solutionis organi dicte ecclesie. Et quia hec est rei veritas renuntio scienter omni exceptioni peccunie predictae non numerate et per me a vobis non habite et non recepte usque dicitus et doli. In cuius rei testimonium facio vobis fieri per notarium infrascriptum presentis apoce instrumentum.

Quod est actum Gandie die decima septima mensis iunii anno a Nativitate Domini millesimo quinquegesimo septuogesimo septimo, Sig-(signe)-num me Augustinus Comalada predicti, qui hec concedo et firmo.

Testes huius rei sunt honorabilis Franciscus Barbastre, minor dierum, sucerius, et Petrus Monares, chirurgicus, ville Gandie habitata.

#### VIII

1613. Octubre, 26.

A.M.G. Llibre del Racional, B-370.

Item, 40 lliures pagà (el clavari) a Pedro Morales per lo consent (que) que feren ab ell los senyors jurats per adobar l'orge de la Seu de la present vila. Consta ab pòlisa de 26 de octubre de 1613.

Item, 11 sous 6 (diners) donà a dit Morales per orde dels senyors jurats per un dia es detingé en cobrar los dits dinés. Ab albarà de la mà de dit Morales al peu de dita pòlisa.

## IX

1602, març-juny.

A.M.G. Llibre del Racional, B-373.

A de aver dit Jaume Marquesta, depositari dels dos diners de l'orgue, sinquanta liures reals de València, (que) donà y entregà a fray Joseph Tomàs, religiós del pare Sent Francés y mestre de fer òrguens, per a comprar los materials per a l'orgue de la iglesia col.le-gial de Gandia. Consta ab albarà de aquell de 11 de març de 1662.

Item, pagà a Antonio Moreno, pintor, per fer fahena à fet per a dit orgue de Gandia en pintar les portes de l'orgue, cadireta y dau-rar les flautes, quaranta-una liura, deu sous. Consta ab albarà de la mà de aquell de 20 de juny 1662.

## X

(1667).

A.M.G. Lligall nº 9.

Capitulaciones nuevas de la cadireta del hórmano.

Primeramente, se le entrega toda la obra que está hecha y aver de acavar las flautas que les faltan de madera para cumplimiento de las dichas mixturas, juntamente con las de estaño que faltaren y estuvieren rotas, y que se hayan de hazer ocho contras de entonación de doce palmos.

Item, se ha de hazer una mixtura de estaño octava de principal.

Item, se ha de asestar las manchas y acavarlas en perfección con cortamientos para el secreto.

Item, se ha de hazer un secreto para la cadireta y otro secreto para las contras.

Item, se han de hazer siete árboles registros de hierro para registrar dichas mixturas.

Item, un teclado de quarenta y dos teclas, las 25 blancas y las 17 negras, con las unas de hueso y las negras de évano.

Obligase Miguel Sánchez acavar la cadireta con toda perfección, a contento de los señores jurados de la presente ciudad de Gandía, para las Carnestolendas del año 1668, y la dicha ciudad se obliga a dar a dicho Miguel Sánchez todos los pertrechos que fueren necessa-

rios para acabar dicha cadireta de la Seu de dicha ciudad.

Més, que lo mestre que fa dita faena tinga obligació de treballar toda la fusta menys unes jambranes que les ha de fer lo escultor.

Més, que li agen de pagar tota la fusta que se aja de menester per a secret, flautes i contres.

Més, que se haja de donar la mitat del consert de contant y encontinent, y l'altra mitat acabada la dita faena y feta visura y que aja de donar seguritat a la mitat dels dinés se li donarà.

## XI

1667. Setembre, 16.

A.M.G. Llibre del Racional, B-373.

Item, pagà a Miquel Sanchis, organiste, cent liures reals de València, a conte de les dos-centes liures en què fon achustat lo acabar la cadireta de dit orgue de la col.legial iglésia de la present ciutat de Gandia. Consta ab àpoca rebuda per Miquel Alcayna, notari, scrivà de la Sala, en 16 de setembre 1667.

## XII

1668. Febrer, 7

A.M.G. Llibre del Racional, B-373.

A de haver dit Luís Lest, administrador dels dos dinés de la fàbrica del orgue de la present ciutat y del dineret serví Gandia a sa excelència per a la venguda de la senyora emperatriz, dos-centes lliures reals de València, les quals donà y pagà a Miquel Sanchis, organiste, ço és, cent lliures a compliment de la cadireta del orgue de la iglésia colegial de Gandia, y cent lliures a conte del concert de fet lo orgue machor de la dita col.legial. Consta ab àpoca rebuda per Miquel Arcayna, notari, scrivà de la sala en 7 de febrer 1668.

## XIII

1726. Juliol, 24.

A.M.G. Manual de Consells, B-16.

En la ciudad de Gandía a los veinte y quatro días del mes de julio de mil settecientos y veinte y seis años. Juntos en el Ayuntamiento los señores que le componen en la Sala Capitular, en donde para este y otros efectos se suelen juntar para tratar y consertar las cosas tocantes al bien común y utilidad de los vecinos de esta ciudad, habiendo sido convocados como lo tienen de uso.

(.....)

Otrosí, por quanto el órgano de la colegial iglesia está de forma que no se puede tocar y es preciso haverse de componer con toda perfección, mandaron dichos señores que el síndico de esta ciudad lleve recado por escrito al illustre cavildo, y la respuesta de dicho cavildo que también será por escrito se cosa enseguida de esta deliberación en este libro. Y el recado es como sigue:

La ciudad, en consideración de que el órgano no se halla con aquella disposición que corresponde a una iglesia colegial, deseando por su parte se compusiese y renovase al uso y moda nueva, quisiera hallarse en disposición para por si disponer cosa tan buena y propia para la mayor decencia en los divinos officios. Por lo que representa al illustre cavildo si por tuviese disposición de aplicar algunas limosnas o efectos para dicha obra, y la ciudad por su parte para el resto se animaría en medio de los muchos ahogos en que se halla a buscar arbitrios.

Y así lo afirmaron Don Joseph Marquesta, don Joseph Oriola, Visente Julio, Jayme Salelles, Antonio Mora.

#### XIV

(1726, juliol).

A.M.G. Lligall nº 9.

Muy ilustrísimos señores:

El cabildo estima el buen zelo y deseos que la muy illustre ciudad manifiesta en orden a la renovación del órgano a la moda, tan precissa para el culto divino. Y deseando que se efectue, asegura que, hecho el tanteo del importe por personas peritas, se animará a buscar efectos y dar por si la porción que sus fuerzas alcansaren, con el seguro que la muy illustre ciudad aplicará los más eficazes medios para el cumplimiento de una cosa de tanto lustre para esta colegial. Lo que espera de la rectitud de la muy illustre ciudad.

Por el cabildo de la Iglesia colegial de Gandía.  
El canónigo Juan Bautysta Català, síndico.

XV

1734. Febrer, 5.  
A.M.G. Manual de Consells, B-17.

En la ciudad de Gandía a los cinco días del mes de febrero año de mil settecientos treinta y cuatro. La Justicia y regimiento de la dicha ciudad juntos en la Sala Capitular de ella, donde acostumbran juntarse para consertar, tractar y resolver las cosas tocantes y pertenecientes al buen gobierno de dicha ciudad, aviendo sido convocados como para ese y otros efectos tienen de costumbre.

(.....)

Otrosí, por quanto se ha tratado y convenido con Nicolás Salanova, maestro y factor de órganos de la ciudad de Valencia, el hazer nuevo órgano en la collegial iglesia de esta ciudad en forma prescrita en los capítulos que se hallan en el acuerdo de día nueve de agosto del año mil settecientos veinte y seis, y por precio de mil seiscientas libras, que le ha de pagar la ciudad de esta manera: quatrocientas libras en trayendo la hazienda a esta ciudad; quatrocientas libras en el día del señor San Francisco de Borja del año mil setecientos treinta y cinco para el que lo han de dar concluso, y las últimas quatrocientas libras en el día del mesmo santo del año mil settecientos treinta y seis. Acordaron se otorgen poderes a Francisco Causes, escrivano y procurador en Valencia, para otorgar dicho convenio. Y lo firmaron los que supieron, de que doy fe.

Don Antonio Pujason, Vicente Julio, don Pasqual Cebrián, Joachin Tosca, Thomás Mora, menor.

XVI

1734. Juny, 2. València.  
A.M.G. Lligall nº 9.

Sepan los que esta pública carta de pago vieren cómo yo Nicolás Salanova, factor de órganos, vecino de esta ciudad de Valencia, de mi grado y libre voluntad, y por thenor de esta pública escritura,

atorgo que confieso haver havido y recibido realmente y con todo efecto de los alcaldes, regidores, Ayuntamiento y demás particulares vecinos de la ciudad de Gandía que se hallan ausentes, la suma y quantía de quatrocientas libras de a ocho reales de plata cada una en esta forma: trescientas y setenta libras por manos de Juan y Antonio Sorret, mercaderes, vecinos de esta ciudad, en virtud de carta orden y pagando por cuenta de Juan Berthelemí, tractante, vecino de dicha ciudad de Gandía; y las restantes quareinta libras las recibo por manos del infraescrito escrivano, pagándolas en virtud también de carta orden y por cuenta de don Juan Antonio Ducos, vecino de dicha ciudad de Gandía, y su síndico y procurador general. Y dichas quatrocientas libras me son devidas y dicha ciudad de Gandía me las paga por la primer paga anticipada y a cuenta de aquellas mil y seiscientas libras ~~en que quedó convenido con dicha ciudad de Gandía por el valor de la fábrica del órgano nuevo que estoy fabricando para la collegial yglesia de dicha ciudad de Gandía, y a que me obligué según escritura que me authorizó Joachín Lombart, escrivano de esta ciudad de Valencia, en el día veinte y cinco del mes de marzo próximo pasado de este año.~~ Y por que la presente no consta de la entrega de dicha quantía, renuncio la excepción de ~~la non numerata pecunia, loys de la entrega e prueba y demás del casso.~~ En cuyo testimonio la otorgo assí ante el escrivano y testigos abajo escritos en esta ciudad de Valencia a los dos días del mes de junio de este año mil setecientos treynta y quatro, siendos presentes por testigos Bartholomé Alfaura, clérigo, y Francisco Aguado, ~~escriviente, vecinos de esta ciudad de Valencia.~~ Y el dicho otorgante, a quien doy fee que conozco, la firmo: Nicolás Salanova. Passó ante mi, Francisco Causes, escrivano real y público: CCCC libras Valencia.

Yo, el dicho Francisco Causes, escrivano real público y de provincia de esta ciudad y reyno de Valencia, ante quien pasó la carta de pago que antecede, la saqué de mi prothocollo de escrituras públicas fiel y legalmente con quien concuerda. Y en fee de ello la signo y firmo en esta ciudad de Valencia oy día de su otorgamiento. En testimonio de verda (signatura). Francisco Causes.



ORGANO DE LA CAPILLA DE LA VIRGEN DE LA SALUD DE ALGEMESI



ORGANO DE LA CAPILLA DE LA VIRGEN DE LA SALUD DE ALGEMESI

- N O T A S -

- 1.- Archivo Municipal de Gandia (A.M.G.) Manual de Consells, B-1.
- 2.- 20-VI-1445. Ibid.
- 3.- Cargo recibido por el notario Onofre Sapena. A.M.G., Llibre del Racional, B-365.
- 4.- Ibid.
- 5.- Ibid.
- 6.- A.M.G., Manual de Consells, B-3.
- 7.- A.M.G., Llibre del Racional, B.365. A Joan d'Orna lo encontramos trabajando sobre 1500 en la Seo de Huesca segun Galindo Bisquer, L. "El órgano histórico en la provincia de Huesca y diócesis de Jaca", p. 126.
- 8.- La villa paga 168 sueldos a "dos mestres que vingueren adobar l'orgue", Id., 367.
- 9.- L'"organista" Joan Llopis recibe 280 sueldos "per sos treballs de haver adobat l'orgue de la Seu", Ibid.
- 10.- Se destinan 320 sueldos para reparaciones, con la ayuda del capítulo de la Seo y del mismo duque, Ibid.
- 11.- El decano Lluís Sanç obtiene del clávario 200 sueldos para los gastos que hizo Id., B-368.
- 12.- A.M.G., Manual de Consells, B-6.
- 13.- Ibid.
- 14.- A.M.G., Protocolo nº 9.
- 15.- A.M.G., Llibre del Racional, B-369.
- 16.- Id., 370. Tenemos referencias de este organero por sus trabajos realizados en la iglesia de Santiago de Villena en 1627. Ver sobre este tema el estudio de Garcia Soler, José M<sup>a</sup>, "La antigua capilla musical de Santiago de Villena", en la rev. del "Instituto de Estudios Alicantinos" nº 2, II época, agosto de 1969, p. 26.
- 17.- Id., 371. Este organero habia trabajado anteriormente en la iglesia del Patriarca (1608) y en S. Pedro de Sueca (1621), así como prestó algunos servicios a la Seo de Valencia. Los interesados con este organero pueden consultar las obras de Climent J.-Piedra J. "Juan Bautista Comes y su tiempo" p. 33, Madrid, 1977; Furió, A. "Órgano de Sueca" en "Órganos del País Valenciano", vol. XIII-XIV pp. 19 y 33, Valencia 1980; Climent J. "Or-

ganistas valencianos de los ss. XVII y XVIII" en Anuario Musical vol. XVII, p. 182, CSIC, Barcelona 1962.

- 18.- A.M.G. Protocolo nº 9.
- 19.- Todos ellos registrados en el Llibre del Racional B-373.
- 20.- Ibid.
- 21.- 22-VII-1666, Ibid. En esta fecha la villa adelanta 2.800 sueldos para materiales.
- 22.- Ver apéndice (Protocolo nº 9).
- 23.- Cantidad que recibió de dos pagos, el 16-IX-1667 y el 7-II-1668, A.M.G., Llibre del Racional, B-373.
- 24.- 18-VI-1682. Id., 374.
- 25.- 26-VII-1726. A.M.G., Manual de Consells, B-16.
- 26.- A.M.G., Protocolo nº 9.
- 27.- Mayo de 1725. Salanova cobró por tal motivo 116 sueldos. A.M.G., Llibre del Racional, B-378.
- 28.- A.M.G., Manual de Consells, nº 17.
- 29.- A.M.G., Protocolo, nº 9. Sobre Nicolas Salanova esta revista ha publicado abundante documentación particularmente en el número doble 10-11, abril-septiembre de 1984.

- NUESTRA MUSICA PARA ORGANO EN LA U.R.S.S. -

La celebración de una Semana Cultural Valenciana en Minsk (Bielorrusia) con participación institucional de la Generalidad Valenciana y la decisiva colaboración de la Asociación España-U.R.S.S., fué una excelente ocasión para dar a conocer nuestra música por aquellas tierras.

Entre la amplia representación oficial valenciana que encabezaba el Subsecretario Técnico de la Presidencia D. Manuel Prieto Barrero, e integrada por diversas autoridades políticas, académicas y culturales figuraba el Director de esta revista y Presidente de ACAO, así como Director del Conservatorio Superior de Música de Valencia y del Instituto de Musicología de la Institución Valenciana de Estudios e Investigación (IVEI) Vicente Ros, quien representaba a nuestra música y, como no, al órgano valenciano, encargándosele un concierto de órgano en la ciudad de Minsk y otro en Moscú, así como las diversas entrevistas con los músicos de aquel país, intercambio de publicaciones musicales, ...

No es esta la primera ocasión en que el Gobierno Valenciano cuenta con el órgano en este tipo de celebraciones culturales, pues ya el año pasado en Roma, con motivo de una celebración similar a la que asistió el propio Presidente de la Generalidad Valenciana, Muy Honorable Joan Lerma y Blasco junto con un destacado séquito, se ofrecieron entre otras importantes actividades dos conciertos en la Chiesa della Magdalena, uno de órgano solo a cargo de V. Ros y el segundo de órgano y trompeta a cargo del duo Ros-Campos, integrados ambos programas por repertorio exclusivamente valenciano e italiano.

El viaje a Rusia ha sido obviamente muy distinto y el repertorio ofrecido por V. Ros en la Sala Filarmónica de Minsk y en el Salón de Actos de la Escuela Especializada del Conservatorio Tchaikowsky de Moscú, los días 18 y 20 de junio respectivamente, estaba integrado exclusivamente por música española para órgano, con un amplio componente valenciano sobre todo en lo que atañe a música contemporánea, de la que se ofrecieron dos estrenos absolutos.

En realidad los dos programas estuvieron diseñados por una primera parte titulada "Escuela organística española" y una segunda con el título "Escuela organística valenciana". Las obras y autores interpretados fueron:

En Minsk

TIENTO (Cataluña)	PERE ALBERCH VILA
TIENTO PARTIDO DE MANO DERECHA (Andalucía)	FRANCISCO PERAZA
GAITILLA DE MANO IZQUIERDA (Castilla)	SEBASTIAN DURON
TOCCATA DE TONO 1º (Aragón)	PABLO NASSARRE
SONATA EN SOL MAYOR (Monasterio de El Escorial)	P. ANTONIO SOLER

---

BATALLA IMPERIAL	JUAN BTA. CABANILLES
CORRENTE ITALIANA	JUAN BTA. CABANILLES
TIENTO PARTIDO DE MANO DERECHA CON CONTRAS	F. JUAN DE S. AGUSTIN
TIENTO PARTIDO DE MANO IZQUIERDA	VICENTE HERVAS
SAETA	EDUARDO TORRES
DIFERENCIAS ELEGIACAS	JOSE BAGUENA SOLER
TRES SALMS SENSE PARAULES (Joiós)	AMANDO BLANQUER

---

En Moscú

DIFERENCIAS SOBRE EL CANTO DEL CABALLERO (Castilla)	ANTONIO DE CABEZON
CANTO LLANO Y GLOSAS DE LA INMACULADA CONCEPCION (Andalucía)	FRANCISCO CORREA DE ARAUXO
TIENTO PARTIDO DE MANO IZQUIERDA (Aragón)	PABLO BRUNA
SONATA Nº II (Abadía de Montserrat. Cataluña)	P. NARCIS CASANOVAS

---

TIENTO DE BATALLA XV	JUAN BTA. CABANILLES
XACARA	JUAN BTA. CABANILLES
TOCCATA DE 5º TONO	VICENTE RODRIGUEZ
"Punto alto para clarines de mano derecha"	
SONATA DE TONO 1º	F. NICOLAS PASCUAL ROIG
BERCEUSE	EDUARDO TORRES
PEQUEÑO IMPROMPTU-RONDINO	OSCAR ESPLÁ
FANTASIA HOMENAJE A JUAN BTA. CABANILLES	AGUSTIN BERTOMEU

Todas ellas fueron escuchadas con mucho interés tanto por los profesionales como por el público en general, valorando mucho la deferencia de realizar allí dos estrenos absolutos. Las obras de Bágüena Soler y de Bertomeu Salazar se encargaron a estos compositores por el Instituto de Musicología de la IVEI para homenajear a Cabanilles

en el 275 aniversario de su muerte. También llamaron poderosamente la atención la obras de A. Blanquer y O. Esplá. La obra "Tres salms sense paraules" fué estrenada por V. Ros en la parroquia de S. Antonio Abad de Valencia en 1977. De esta obra posteriormente el propio compositor, debido al interés y gran aceptación de la misma, realizó una versión orquestal, estrenada por la Orquesta Municipal de Valencia en 1985 en Madrid en la celebración de una "Muestra Musical de las Comunidades Autónomas". También hay una versión para banda. El "Pequeño Impromptu-Rondino" lo escribió Oscar Esplá por encargo de la ya desaparecida Comisaría de la Música, y fué estrenado en Barcelona junto con las obras de otros compositores españoles, por Montserrat Torrent en 1972, en el concierto celebrado con motivo de la restauración del órgano del Palau de la Música Catalana llevada a término por Organería Española. Esta obra de Esplá ha sido publicada por Unión Musical Española e incluida en el cassette que grabaron desinteresadamente un grupo de jóvenes organistas valencianos en el órgano del Santuario de Ntra. Sra. de Agres (Alicante), al celebrarse en 1984 el V centenario de aquel Santuario. Sobre aquel instrumento de Pedro Palop ya se habló en el nº 9 de esta revista y se adaptaba muy bien a las características de esta obra de O. Esplá cuya interpretación corrió a cargo de Vicenta Elena Barrachina.

Nuestra música, escuchada en directo en Rusia, aunque fuera a través de un instrumento de fabricación checoslovaca (de tres teclados y transmisión eléctrica) en el caso de Minsk, y de un órgano de fabricación alemana (de dos teclados y transmisión mecánica) en Moscú, despertó verdadero interés entre el público ruso, como se pudo apreciar por los diversos comentarios y críticas. Como muestra ofrecemos un extracto del extenso comentario de Olga Savitskaya aparecido en la prensa de Minsk del día 7 de Junio. Dentro de "Literatura y Arte" y bajo el título "El arte del huésped español" la comentarista califica de "Brillante acontecimiento de la vida musical de Minsk. De tal modo puede ser determinado el concierto del conocido organista valenciano Vicente Ros, que había actuado en nuestra ciudad durante las Jornadas de España en la URSS", para después de exponer la trayectoria artística del intérprete y hacer una breve exposición a sus lectores sobre el arte español en general entrar de lleno en el contenido del concierto diciendo "... Al mismo tiempo una considerable capa de la cultura nacional española, la música organística, aún seguía siendo poco conocida. Por esa razón el concierto de V. Ros ha sido una verda-

dera sorpresa para los aficionados a la música y los profesionales.

El programa fué confeccionado como si fuera una pequeña antología de la música organística española de los siglos XVI-XX. Vicente Ros dedicó el primer acto a obras antiguas que abarcaban distintas escuelas musicales de España, siendo éstas las composiciones del maestro andaluz Francisco Peraza, el aragonés Pablo Nassarre, el catalán Pedro Alberch Vila, el castellano Sebastián Durón. Los primeros compases ya conquistaron el auditorio con su imcomparable hermosura. Es sabido que en España la estructura del órgano y su sonido, las tradiciones de percepción y el propio arte organístico se diferenciaban de la mayoría de los países europeos. El público acogió calurosamente lo bonito que son los antiguos "Tientos", la "Gaitilla" y "Tocatas".

En la segunda parte del concierto figuró la música de los compositores de la escuela organística valenciana tales como: Juan Cabanilles, Juan de San Agustín, Vicente Hervás, Eduardo Torres, José Bágüena Soler, Amando Blanquer. Impresionante fue la "Batalla imperial" de J. Cabanilles, uno de los destacadísimos músicos del barroco español.

La culminación del programa de V. Ros fue la ejecución de las "Diferencias elegíacas" del compositor contemporáneo valenciano José Bágüena Soler. Esta obra, compuesta este año, no había sido estrenada aún. Nuestros espectadores, que la habían acogido tan calurosamente, pudieron apreciar no sólo la originalidad de las ideas del autor que trató de unir, combinar los medios ultramodernos de la técnica musical con la antigua tradición de las diferencias organísticas, sino la maestría de exhibirla, que pone al descubierto las posibilidades inagotables del instrumento.

Finalizó el concierto con una brillante composición: "Joiós" (de "Tres salms sense paraules") de A. Blanquer, profesor del Conservatorio de Valencia, laureado con muchos premios y entre ellos, uno de los más honoríficos: Premio de Roma.

La manera de tocar de V. Ros es muy atractiva. Desprovista de efectos externos, muy noble, se basa en la comprensión precisa y refinada del estilo y la esencia artística de la obra que está interpretando. La excelente maestría técnica, el espíritu de invención al seleccionar sus "pinturas musicales en los registros", todo está orientado a descubrir el carácter y el contenido de la música.

Federico García Lorca subrayó que la música, así como la danza y la poesía necesitan de la presencia de una persona viva, el interés

# МАСТАЦТВА ІСПАНСКАГА ГОСЦЯ

Ярны падзея ў музычным жыцці Мінска. Так можна вызначыць канцэрт вядомага валенсійскага арганіста Вісентэ Роса, які выступіў у нас пад час Дзён Іспаніі ў СССР.

Ігры на аргане Вісентэ Рос навучаўся ў Барселонскай кансерваторыі — адной са старэйшых у Іспаніі. Потым удачна навываў сваё майстэрства ў Францыі. Творчая дзейнасць музыканта ўражвае маштабнасцю і інтэнсіўнасцю. Гэта і канцэрты ў многіх краінах свету, і ўдзел у рабоце міжнародных арганічных фестываляў, і выступленні па радыё і тэлебачанні.

І выпуск грамплацінак. І ініцыятыва часопісам «Кабанільес» — адзіным у Іспаніі перыядычным выданнем, якое асяцягла выключна праблемы арганнай музыкі. Важнае месца ў жыцці В. Роса займае педагогіка і навуковая праца. Ён выбраны рэктарам і загадчыкам кафедры арганна-валенсійскай кансерваторыі. Акрамя таго, узначальвае Валенсійскі інстытут музыказнаўства — буйнейшы навуковы цэнтр вывучэння музычнага мастацтва гэтага раёна Іспаніі.

Але перш чым расказаць пра канцэрт, прафесара Вісентэ Роса ў Камернай зале на Залатой гарцы ў Мінску — невялікае адступленне.

Для нашай краіны даўно ўжо стала традыцыйным глыбокай і шчырай, праваранай часам цікавасць да духоўных наштоўнасцей Іспанскага народа, да яго чудаўнага і самабытнага мастацтва. Далёкая Іспанія, слаўныя старонкі яе гісторыі, бессмяротныя вобразы вялікай літаратуры і жывапісу, чароўнае характэрнае фламенка і старадаўніх напеваў нінтэ хонда натхнілі творчасць музыкантаў многіх пакаленняў — ад М. Глінкі да Д. Шастановіча, да нашых сучаснікаў, у тым ліку беларускіх кампазітараў Д. Смольскага, С. Картэса, Э. Тырманд, Г. Гарэлавай.

Самабытная Іспанская музыка часта гучыць на канцэртнай эстрадзе... І ў той жа час вялізны пласт Іспанскай нацыянальнай культуры — арганная творчасць — усё яшчэ застаецца

творчасці былі іншымі, чым у большасці еўрапейскіх краін. Мінчане цёпла ўспрынялі шчырае характэрнае старадаўняе «Цьента», «Валынкі», «Танаты», праясненныя інтанацыямі народных песень.

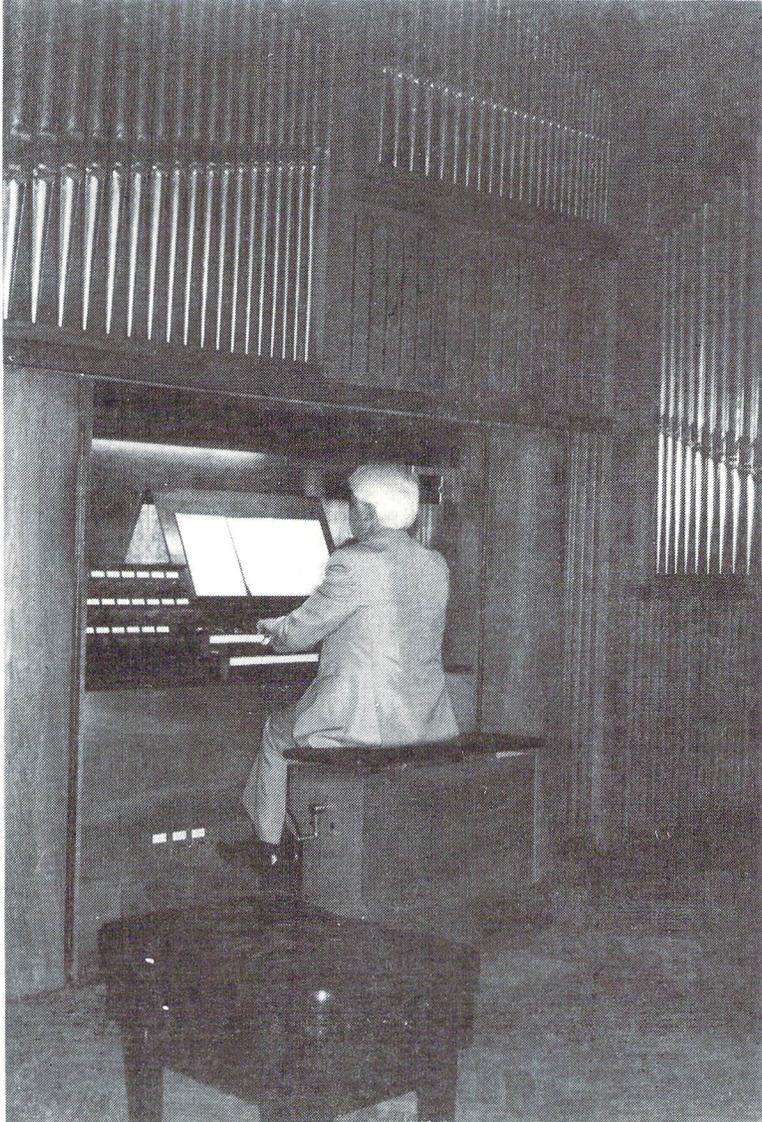
У другім аддзяленні канцэрта гучала музыка кампазітараў Валенсійскай арганнай школы Хуана Кабанільеса, Хуана дэ Сан-Агусціна, Вісентэ Эрваса, Хасэ Багена, Салера, Аманда Бланкера. Наймоцнае мастацкае ўражанне зрабіла выкананне «Баталы Імперыял» («Каралеўская бітва») Х. Кабанільеса — аднаго з выдатных музыкантаў Іспанскага Барока.

Кульмінацыяй праграмы стала выкананне В. Росам «Элегічных варыяцый» сучаснага валенсійскага кампазітара Хасэ Салера. Гэты твор, напісаны сёлета, раней нідзё не выконваўся. І мінчане, якія гэтак цёпла яго прынялі, здолелі першымі ацаніць не толькі своеасоблівасць задумы аўтара, які імкнуўся спалучыць ультрасучасныя сродкі кампазітарскай тэхнікі са старадаўняй Іспанскай традыцыяй арганічных варыяцый, але і яе майстэрскае ўвасабленне, што раскрывае невычэрпныя вышэйшыя магчымасці інструмента.

А закончыўся канцэрт вельмі яркім, радасна-эзістатычным сачыненнем — «Хойса» («Таната») з «Трох пасалмоў без слоў» А. Бланкера, прафесара кампазіцыі Валенсійскай кансерваторыі, лаўрэата многіх прамій, у тым ліку і адной з самых ганаровых — Прэміі Рыма.

Выканаўчая манера В. Роса вельмі прывабная. Пазбаўленая знешніх эфектаў, высакародная, яна грунтуецца на дакладным і тонкім адчуванні стылю і мастацкай прыроды твора, які выконваецца. Выдатнае тэхнічнае майстэрства, вынаходлівасць у выбары рэгістравых фарбаў, — усё падпарадкавана раскрыццю характэрнага і зместу музыкі.

Федэрыка Гарсія Лорна заўважыў, што музыцы, як і танцу, і вуснае паэзіі, вельмі неабходна прысутнасць жывага чалавека, выканаўцы, — «бо іх формы пастаўлены нараднаўцы і



El profesor Ros durante el concierto en Moscú



El profesor Ros al finalizar el concierto en Minsk

prete, -"porque sus formas nacen y mueren constantemente, los contornos se reaniman en el propio instante,..." Y este misterio incomprensible de la música ha tenido lugar en el concierto. Sometiéndose al talento y a la voluntad del músico se cubrieron de pinturas vitales las páginas de las partituras organísticas, surgieron imágenes de la vieja y siempre joven tierra de España.

El concierto de V. Ros, donde su talento de intérprete se reveló en todo su esplendor y magnificencia, ha tenido un gran éxito y de manera convincente ha demostrado el fortalecimiento de los vínculos amistosos y los contactos culturales entre la Comunidad Autónoma de Valencia y la Bielorrusia Soviética".

El considerable lote de publicaciones organísticas, libros, partituras, discos, ésta propia revista, etc., que se legó a distintos centros musicales de aquel país harán que las obras de J. Cabanilles, V. Rodríguez, A. Blanquer, y tantos otros músicos valencianos estén al alcance de los músicos de la U.R.S.S. y que a través de ellos pueda transmitirse al público tan receptivo de aquel país.

El pintor Gueorgui M. Taidze, gran admirador de España ha visitado en distintas ocasiones nuestro país, realizando una serie de exposiciones en Rusia con sus extraordinarios dibujos de típicos paisajes y monumentos de diversas ciudades españolas.

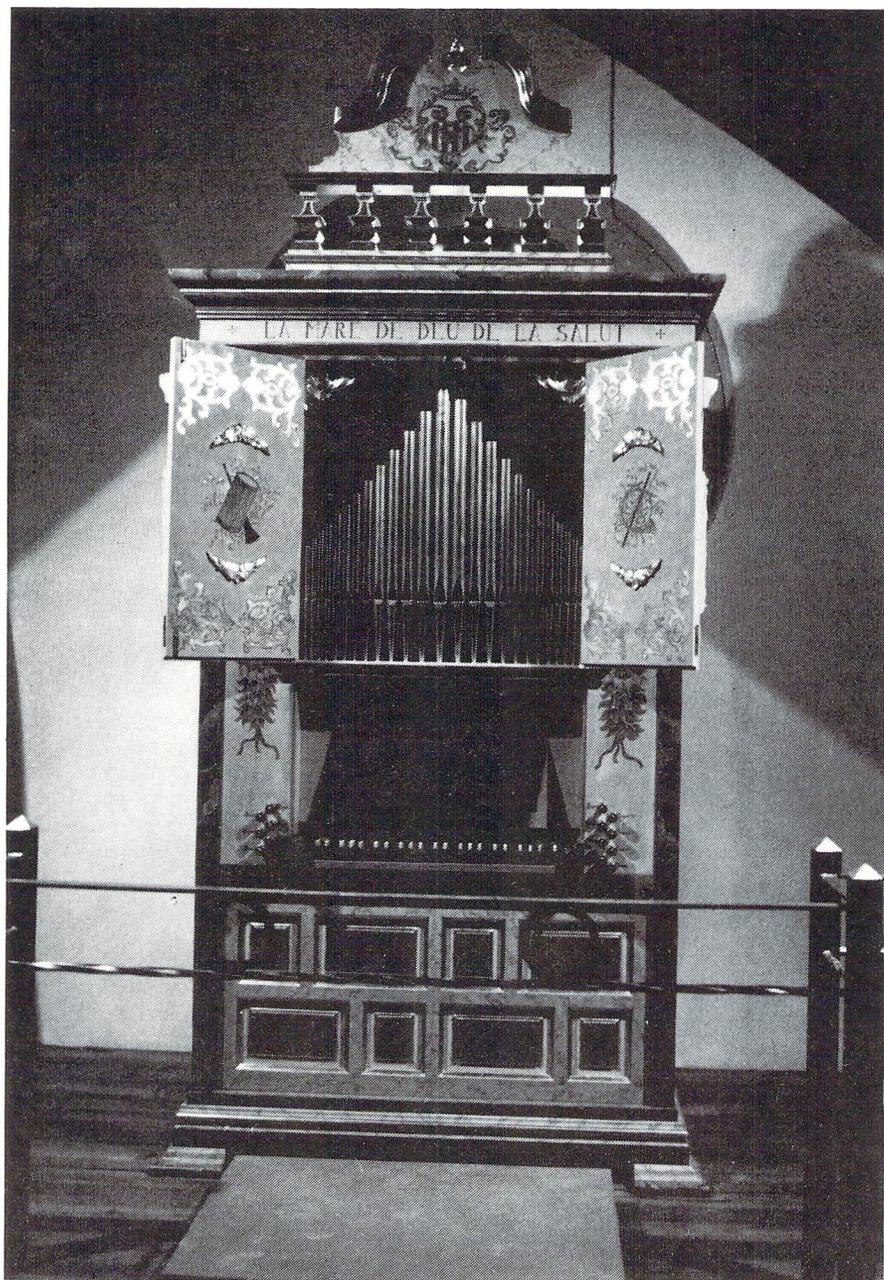
Ahora se halla ultimado una exposición con los retratos que ha ido realizando a distintos artistas españoles que han visitado Moscú. En la visita a su taller nos mostró las obras que ha realizado sobre Alberti, Paco de Lucía, Núria Espert,... y también al finalizar la del profesor Ros, como pueden apreciar en la fotografía que reproducimos en este número de Cabanilles.

El viaje, pues, resultó sumamente interesante, y ha supuesto un inicio en el conocimiento de la música organística española y valenciana en la URSS, que sin duda procuraremos continuar y mantener con todos los medios a nuestro alcance.

Berta Gil

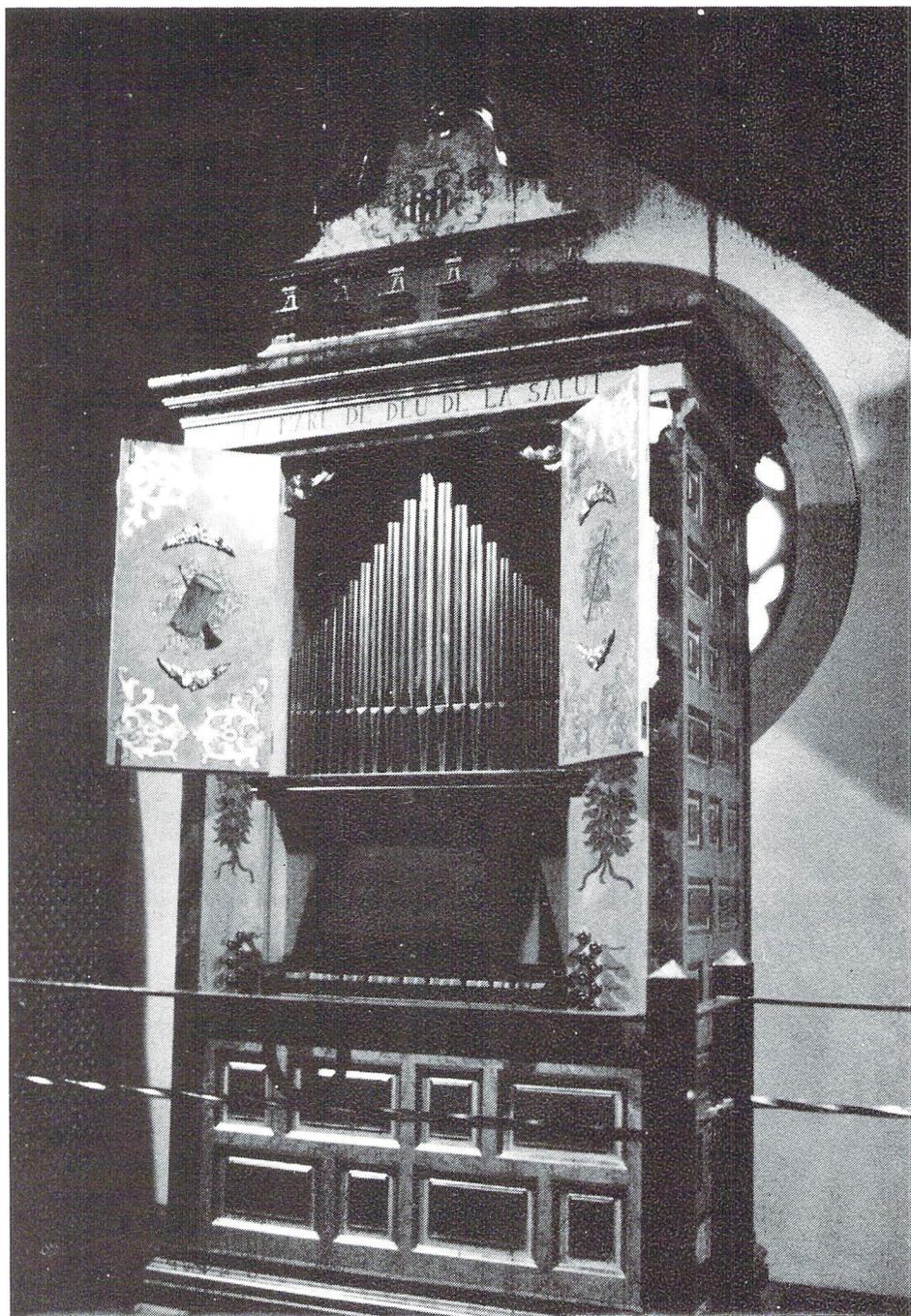


El profesor Res con el pintor Gueorgui M. Taidze en Moscú



ORGANO DE LA CAPILLA DE LA VIRGEN DE LA SALUD DE ALGEMESI





ORGANO DE LA CAPILLA DE LA VIRGEN DE LA SALUD DE ALGEMEST